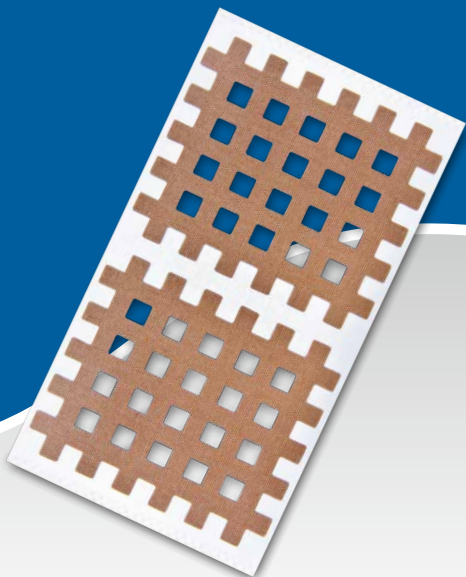


MECRON X-patch

EN Cross Tape
DE Gitter-Tape
ES Tape en rejilla
FR Tapes croisées
IT Cross tape
NL Rastertape
DA Gittertape
SV Gittertejp
PL Taśma siatkowa
SL Mrežast trak
HR Mrežasta traka
PT Fita em grade



MECRON

MECRON X-patch | Cross Tape



Important notes

If there is a serious deterioration in your state of health as a result of using the medical device, please report this to your specialist dealer or the manufacturer as soon as possible. If you report this to the specialist dealer, the dealer will forward this immediately. The reports are agreed with and processed by the competent authorities.

Please always follow these instructions for use. In case of adverse effects (e.g. skin swelling, pressure points, disorders of blood circulation etc.) please tell your doctor. Function and optimum protection are no longer guaranteed if the product is handled incorrectly. DARCO (Europe) GmbH does not assume any responsibility. Do not wear the product on injured, irritated, or damaged skin.

This product is a single-use product.

Purpose

The cross Acupuncture Tape is for the treatment of pain, trigger or acupuncture points.

Indications / Contraindications

Indications

- > Treatment of trigger points
- > Treatment of pain points and acupuncture meridians
- > Scar tissue release

Contraindications

- > Large skin injuries
- > Open wounds with risk of infection
- > Uncertain diagnoses
- > Allergic skin reactions to the tape material

Design features

Elastic tape in a grid pattern

EN Use

- > To begin with, obtain a clear picture of the condition of the patient being treated.
- > Test the patient for tolerability to the tape material.
- > Remove any body hair at the site of use (optional). Please use a long-hair trimmer for this (do not use a wet razor!).
- > Apply the cross tape to clean, dry skin.
- > Make sure that the patient's posture is correct when applying the tape.
- > Make sure that the tape does not arch or form wrinkles.
- > Many tapes are stretched during application, but ensure that measured force is used. The tissue (circulation) must not be constricted.

Combination with other products

No specifications

Working life / Lifespan of the product

The lifespan of the medical device is determined by natural wear and tear due to proper handling.

Technical data

Sizes:	2.8 × 2.1 cm 3.5 × 2.5 cm 5.2 × 4.5 cm
Colour:	Beige
Material:	Nylon mesh, acrylic adhesive

Maintenance

The product does not require maintenance.

Cleaning instructions

No cleaning instructions.

Disposal



Dispose of after use. Please dispose of the packaging in an environmentally friendly manner. Dispose of this product after use in accordance with applicable local laws and regulations.

MECRON X-patch | Gitter-Tape



Wichtige Hinweise

Kommt es durch die Anwendung des Medizinproduktes zu einer schwerwiegenden Verschlechterung des Gesundheitszustandes, dann melden Sie dies bitte schnellstmöglich Ihrem Fachhändler oder dem Hersteller. Bei einer Meldung an den Fachhändler wird dieser diese umgehend weiterleiten. Die Meldungen werden mit den zuständigen Behörden abgestimmt und bearbeitet.

Beachten Sie bitte immer diese Gebrauchsanweisung. Bei Nebenwirkungen (z. B. Hautschwellung, Druckstellen, Blutzirkulationsstörungen usw.) informieren Sie bitte Ihren Arzt. Bei unsachgemäßer Handhabung des Produkts ist die Funktion und ein optimaler Schutz nicht mehr gewährleistet. Die DARCO (Europe) GmbH übernimmt hierfür keine Verantwortung. Tragen Sie das Produkt nicht auf verletzter, irritierter oder geschädigter Haut.

Dieses Produkt ist ein Einmalprodukt.

Zweckbestimmung

Das Gitter-Tape dient zur Behandlung von Schmerz-, Trigger- oder Akupunkturpunkten.

Indikationen / Kontraindikationen

Indikationen

- > Behandlung von Triggerpunkten
- > Behandlung von Schmerzpunkten sowie Akupunkturbahnen
- > Narbentlastung

Kontraindikationen

- > Großflächige Hautverletzungen
- > Offene Wunden mit Infektionsgefahr
- > Unklare Diagnosen
- > Allergische Hautreaktionen auf Tapematerial

Konstruktionsmerkmale

Elastisches Tape in Gitterform

DE Anwendung

- > Machen Sie sich anfänglich ein klares Bild über den Zustand des zu behandelnden Patienten.
- > Testen Sie den Patienten auf die Verträglichkeit von Tapematerial.
- > Entfernen Sie eventuelle Körperhaare an der Anlagestelle (optional). Bitte verwenden Sie dazu einen Langhaarschneider (keine Nassrasur!).
- > Tragen Sie das Gitter-Tape auf die gereinigte, trockene Haut auf.
- > Achten Sie während des Tapens immer auf die richtige Körperhaltung des Patienten.
- > Achten Sie darauf, dass sich das Gitter-Tape nicht wölbt und keine Falten wirft.
- > Viele Anlagen werden mit Zug angelegt, achten Sie jedoch darauf, die Kraft zu dosieren. Das Gewebe (Durchblutung) darf nicht eingeschnürt werden.

Kombination mit anderen Produkten

Keine Vorgaben

Nutzungs-/ Lebensdauer des Produkts

Die Lebensdauer des Medizinprodukts wird durch den natürlichen Verschleiß bei sach- und anwendungsgemäßem Umgang bestimmt.

Technische Daten

Größen:	2,8 × 2,1 cm 3,5 × 2,5 cm 5,2 × 4,5 cm
Farbe:	Beige
Material:	Nylongewebe, Acrykleber

Wartung

Das Produkt ist wartungsfrei.

Reinigungshinweise

Keine Reinigungshinweise bekannt.

Entsorgung



Nach dem Gebrauch wegwerfen. Bitte entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Entsorgen Sie dieses Produkt nach Abschluss der Behandlung gemäß den örtlichen Gesetzen und Verordnungen.

MECRON X-patch | Tape en rejilla



Notas importantes

Si el estado de salud empeora gravemente debido al uso del producto sanitario, informe lo antes posible a su distribuidor especializado o al fabricante. Si notifica al distribuidor especializado, él se lo transmitirá inmediatamente al fabricante. Las notificaciones se coordinan y tramitan con las autoridades competentes.

Observe siempre estas instrucciones de uso. Informe a su médico en caso de reacciones adversas (p. ej., hinchazón de la piel, puntos de presión, trastornos circulatorios, etc.). El uso inadecuado del producto impide garantizar su funcionalidad y una protección óptima. La empresa DARCO (Europe) GmbH no asume ninguna responsabilidad. No use el producto sobre piel lesionada, irritada o dañada.

Este producto es un producto desechable.

Uso previsto

El apósito para acupuntura permite tratar los puntos neurálgicos, reflexógenos o de acupuntura.

Indicaciones / Contraindicaciones

Indicaciones

- > Tratamiento de puntos gatillo
- > Tratamiento de puntos de dolor y de meridianos de acupuntura
- > Tratamiento de alivio de cicatrices

Contraindicaciones

- > Lesiones cutáneas de grandes dimensiones
- > Heridas abiertas con riesgo de infección
- > Diagnósticos dudosos
- > Reacciones cutáneas alérgicas al material del tape

Características de diseño

Tape elástico en forma de malla

ES Aplicación

- > Hágase primero una idea clara sobre el estado del paciente a tratar.
- > Compruebe que el paciente tolera el material de los tapes.
- > La zona de la aplicación debe estar libre de vello (opcional). Para ello utilice una maquinilla de afeitar (¡nunca haga un afeitado en húmedo con cuchilla!).
- > Coloque el apósito para acupuntura sobre la piel limpia y seca.
- > Asegúrese de que el paciente mantiene la postura corporal correcta durante la colocación del tape.
- > Compruebe que el apósito para acupuntura no se arquea ni está arrugado.
- > Muchas aplicaciones se llevan a cabo con tracción; no obstante, dosifique la fuerza. El tejido (irrigación) no se debe constreñir.

Combinación con otros productos

Ninguna indicación

Duración del uso / vida útil del producto

Si el producto sanitario se manipula, aplica y limpia adecuadamente, su vida útil estará determinada por el desgaste natural.

Datos técnicos

Tallas:	2,8 × 2,1 cm 3,5 × 2,5 cm 5,2 × 4,5 cm
Color:	Beige
Material:	Tejido de nailon, adhesivo acrílico


Mantenimiento

Este producto no necesita ningún tipo de mantenimiento.

Instrucciones de limpieza

No se conocen instrucciones de limpieza.

Eliminación

 Eliminar tras el uso. Elimine el embalaje de manera ecológica. Una vez finalizado el tratamiento, elimine este producto de acuerdo con las leyes y normas locales.

MECRON X-patch | Tapes croisées



Remarques importantes

Si l'utilisation du dispositif médical entraîne une dégradation grave de l'état de santé, veuillez contacter au plus vite votre fournisseur ou le fabricant. Une notification au fournisseur sera immédiatement transférée par ce dernier. Les notifications sont vérifiées et traitées avec les autorités compétentes.

Veuillez toujours suivre le mode d'emploi. Veuillez informer votre médecin en cas d'effets indésirables (p.ex. gonflement de la peau, points de pression, troubles de la circulation sanguine, etc.). Le bon fonctionnement du produit et la protection optimale offerte ne sont plus assurés en cas de manipulation incorrecte. DARCO (Europe) GmbH décline toute responsabilité à cet égard. Ne portez pas le produit sur une peau blessée, irritée ou endommagée.

Ce produit est à usage unique.

Destination

La bande élastique d'acupuncture sert au traitement des points douloureux, trigger ou d'acupuncture.

Indications / Contre-indications

Indications

- > Traitement des points trigger
- > Traitement des points douloureux et des méridiens d'acupuncture
- > Assouplissement des cicatrices

Contre-indications

- > Lésions cutanées étendues
- > Plaies ouvertes présentant un risque d'infection
- > Diagnostics incertains
- > Réactions cutanées allergiques au matériel de taping

Caractéristiques de fabrication

Bande élastique en forme de grille

FR Utilisation

- > Commencer par se faire une idée précise de l'indication et de la pose.
- > Tester la tolérance du patient aux bandes.
- > Éliminer les éventuels poils du site d'application (optionnel). À cet effet, utiliser une tondeuse spéciale poils longs (pas de rasage sur peau mouillée !).
- > Appliquer la bande élastique d'acupuncture sur la peau nettoyée et sèche.
- > Pendant le taping, veiller à ce que le patient ait toujours une bonne posture corporelle.
- > Veiller à ce que la bande élastique d'acupuncture ne gondole pas et ne fait aucun pli.
- > De nombreux pansements sont appliqués avec une tension, attention à bien doser la force exercée. Les tissus (circulation sanguine) ne doivent pas être comprimés.

Combinaison avec d'autres produits

Aucune indication

Durée d'utilisation / de vie du produit

La durée de vie du dispositif médical dépend de l'usure naturelle se produisant dans le cadre d'une utilisation adéquate et conforme.

Caractéristiques techniques

Tailles : 2,8 × 2,1 cm
3,5 × 2,5 cm
5,2 × 4,5 cm

Couleur : Beige

Matériel : Nylon, adhésif acrylique

Entretien

Le produit ne nécessite pas d'entretien.

Consignes pour le lavage

Aucune consigne pour le lavage connue.

Élimination



Éliminer après utilisation. L'emballage doit être éliminé conformément à la législation sur la protection de l'environnement. Éliminez ce produit à l'issue du traitement conformément à la législation et aux réglementations locales.

MECRON X-patch | Cross tape



Note importanti

Se l'applicazione del dispositivo medico dovesse causare un peggioramento grave dello stato di salute, segnalarlo quanto prima al proprio rivenditore specializzato o al fabbricante. Se la segnalazione viene fatta al rivenditore specializzato, costui provvederà a inoltrarla immediatamente al fabbricante. Le segnalazioni vengono discusse e trattate con le autorità competenti.

Seguire sempre queste istruzioni per l'uso. In presenza di effetti indesiderati (ad es. rigonfiamento della pelle, compressioni, disturbi della circolazione sanguigna ecc.), informare il proprio medico. La protezione ottimale e il funzionamento non sono più garantiti in caso di utilizzo scorretto del dispositivo. La DARCO (Europa) GmbH declina qualsiasi responsabilità in merito. Non indossare il dispositivo sulla cute lesa, irritata o danneggiata.

Questo prodotto è un dispositivo monouso.

Destinazione d'uso

Il Gitter-Tape serve per il trattamento di punti di dolore, trigger o agopuntura.

Indicazioni / Controindicazioni

Indicazioni

- > Trattamento di punti grilletto
- > Trattamento di punti dolenti e dei meridiani dell'agopuntura
- > Distensione di cicatrici

Controindicazioni

- > Vaste lesioni cutanee
- > Ferite aperte con rischio di infezione
- > Diagnosi non definite
- > Reazioni allergiche al materiale del nastro

Caratteristiche costruttive

Nastro elastico a rete

IT Applicazione

- > Verificare innanzitutto le condizioni del paziente da sottoporre a trattamento.
- > Testare la compatibilità del materiale del dispositivo sul paziente.
- > Rimuovere eventuale peluria dal punto dell'applicazione (opzionale). Usare un rasoio per il taglio dei peli lunghi (non rasatura a umido!).
- > Applicare il Gitter-Tape sulla pelle pulita e asciutta.
- > Assicurarsi che durante l'applicazione il paziente sia in una posizione corretta.
- > Il Gitter-Tape non deve inarcarsi né avere pieghe.
- > Tanti dispositivi si applicano tenendoli tesi, tuttavia la forza va dosata. Il tessuto (circolazione) non deve essere compresso.

Combinazione con altri prodotti

Nessuna indicazione

Durata di utilizzo / Vita del dispositivo

La durata di vita del dispositivo medico usato e lavato correttamente e in conformità alle istruzioni è determinata dalla normale usura.

Dati tecnici

- Misure:** 2,8 × 2,1 cm
3,5 × 2,5 cm
5,2 × 4,5 cm
- Colore:** Beige
- Materiale:** Tessuto di nylon, adesivo acrilico

Manutenzione

Il dispositivo non richiede manutenzione.

Indicazioni per la pulizia

Non sono note indicazioni per la pulizia.

Smaltimento



Smaltire dopo l'uso. Si prega di smaltire l'imballaggio nel rispetto dell'ambiente.
Smaltire questo prodotto al termine del trattamento in conformità con le disposizioni e le ordinanze locali.

MECRON X-patch | Rastertape



Belangrijke opmerkingen

Als er door het gebruik van het medische hulpmiddel een ernstige verslechtering van de gezondheidstoestand optreedt, meld dit dan zo snel mogelijk bij uw vakhandel of de fabrikant. Bij een melding bij de vakhandel zal deze uw melding direct doorgeven. De meldingen worden in overleg met de bevoegde autoriteiten behandeld.

Volg altijd deze gebruiksaanwijzing. Als er bijwerkingen optreden (bijv. zwelling van de huid, drukplekken, bloedsomloopstoornissen enz.), raadpleeg dan uw arts. Bij ondeskundig gebruik van dit product zijn de functie en optimale bescherming niet meer gegarandeerd. DARCO (Europe) GmbH is hiervoor niet verantwoordelijk. Draag het product niet op een verwonde, geïrriteerde of beschadigde huid.

Dit product is bedoeld voor eenmalig gebruik.

Beoogd gebruik

De rastertape dient voor de behandeling van pijn-, trigger- of acupunctuurpunten.

Indicaties / Contra-indicaties

Indicaties

- > Behandeling van triggerpunten
- > Behandeling van pijnpunten en acupunctuurbanen
- > Ontlating van littekens

Contra-indicaties

- > Huidletsel over een groot oppervlak
- > Open wonden met infectiegevaar
- > Onduidelijke diagnoses
- > Allergische reacties van de huid op het tapemateriaal

Constructiekenmerken

Elastische tape in rastervorm

NL Gebruik

- > Probeer vooraf duidelijk inzicht te krijgen in de toestand van de te behandelen patiënt.
- > Test of de patiënt overgevoelig is voor tape-materialen.
- > Verwijder eventuele lichaamsbehaar op de plaats waar de tape wordt aangebracht (optioneel). Gebruik daarvoor een tondeuse (niet nat scheren!).
- > Breng de rastertape op de gereinigde, droge huid aan.
- > Let bij het tapen altijd op de juiste lichaams-houding van de patiënt.
- > Let er op dat de rastertape zich niet gaat welven en geen plooiën krijgt.
- > Vaak wordt het materiaal aangebracht onder trekkracht, maar let er op dat u de kracht goed doseert. Het weefsel mag niet worden ingesnoerd (doorbloeding).

Combinatie met andere producten

Geen voorschriften

Gebruiks-/ levensduur van het product

De levensduur van het medisch hulpmiddel wordt bepaald door de natuurlijke slijtage bij een juiste omgang conform het beoogde gebruik.

Technische gegevens

Maten:	2,8 – 2,1 cm 3,5 – 2,5 cm 5,2 – 4,5 cm
Kleur:	Beige
Materiaal:	Nylonweefsel, acrylkleefmiddel

Onderhoud

Het product is onderhoudsvrij.

Reinigingsinstructies

Geen reinigingsinstructies bekend.

Verwijdering



Na gebruik weggooien. Gooi de verpakking op een milieuvriendelijke manier weg. Na afloop van de behandeling moet dit product met het afval worden afgevoerd volgens de lokale wetten en regels.

DA Brugsanvisning

MECRON X-patch | Gittertape



Vigtige bemærkninger

Hvis anvendelsen af det medicinske udstyr forårsager en alvorlig forværring af sundhedstilstanden, skal dette øjeblikkeligt anmeldes til din faghandler eller producenten. Ved anmeldelse til faghandleren vil dette øjeblikkeligt blive viderefundet. Anmeldelserne koordineres og behandles i samarbejde med de ansvarlige myndigheder.

Overhold altid denne brugsanvisning. I tilfælde af bivirkninger (f.eks. hævelser, tryksteder, blodcirkulationsforstyrrelser osv.) bedes du henvende dig til din læge. Ved ukorrekt håndtering af produktet kan der ikke længere garanteres for korrekt funktion og optimal beskyttelse. DARCO (Europe) GmbH påtager sig intet ansvar herfor. Produktet må ikke bæres på skadet, irriteret eller beskadiget hud.

Dette produkt er et engangsprodukt.

Formål

Gittertappen bruges til behandling af smerte-, trigger- eller akupunkturpunkter.

Indikationer / Kontraindikationer

Indikationer

- > Behandling af triggerpunkter
- > Behandling af smertepunkter samt akupunkturbaner
- > Aflastning af ar

Kontraindikationer

- > Store hudlæsioner
- > Åbne sår med risiko for infektion
- > Uklare diagnoser
- > Allergiske hudreaktioner på tapematerialet

Konstruktionsegenskaber

Elastisk tape i gitterform

DA Anvendelse

- > Start med at danne dig et klart billede af tilstanden af den patient, der skal behandles.
- > Test, om patienten kan tåle tapematerialet.
- > Fjern eventuelle kropshår på anlæggesstedet (valgfrit). Brug en hårsaks til dette (ingen vådbarbering!).
- > Anlæg gittertapen på den rensede, tørre hud.
- > Under påføring af tape skal du sørge for, at patientens holder en korrekt kropsholdning.
- > Sørg for, at gittertapen ikke krøller og danner folder.
- > Ofte foretages anlæggelsen med træk, så vær i den forbindelse opmærksom på den anvendte kraft. Vævet (gennemblødning) må ikke være indsnøret for meget.

Kombination med andre produkter

Ingen specifikationer

Produktets funktionstid / Levetid

Levetiden af det medicinske udstyr bestemmes af naturlig slitage som følge af korrekt håndtering.

Tekniske data

Størrelser: 2,8 × 2,1 cm

3,5 × 2,5 cm

5,2 × 4,5 cm

Farve: Beige

Materiale: Nylonvæv, akrylklæber

Vedligeholdelse

Produktet kræver ingen vedligeholdelse.

Rengøringsanvisninger

Der findes ingen oplysninger om rengøring.

Bortskaffelse



Skal bortskaffes efter brug. Bortskaf emballagen miljøvenligt. Bortskaf dette produkt efter afslutningen af behandlingen i henhold til de lokale love og forskrifter.

MECRON X-patch | Gittertejp



Viktig information

Om användningen av denna medicintekniska produkt leder till en allvarlig försämring av hälsotillståndet ska du omedelbart rapportera detta till återförsäljaren eller tillverkaren. Vid en rapport till återförsäljaren ska denna omedelbart vidarebefordra detta. Rapporterna ska stämmas av och bearbetas med behörig myndighet.

Beakta alltid denna bruksanvisning. Informera läkaren om du får biverkningar (till exempel hudsvullnad, tryckställen, blodcirkulationsstörningar osv.). Vid felaktig hantering av produkten kan funktion och optimalt skydd inte längre garanteras. DARCO (Europe) GmbH tar inget ansvar för detta. Använd inte produkten på skadad eller irriterad hud.

Produkten är en engångsprodukt.

Avsedd användning

Gittertejpen används för behandling av smärt-, trigger eller akupunkturpunkter.

Indikationer / Kontraindikationer

Indikationer

- > Behandling av triggerpunkter
- > Behandling av smärtpunkter och akupunkturpunkter
- > Åravrastning

Kontraindikationer

- > Större hudskador
- > Öppna sår med infektionsrisk
- > Oklara diagnoser
- > Allergiska hudreaktioner mot tejpmaterial

Konstruktionsegenskaper

Elastisk tejp i gitterform

SV Användning

- > Börja med att skaffa en klar bild över tillståndet hos patienten som ska behandlas.
- > Testa att patienten tål tejpmaterialet.
- > Ta bort eventuell kroppsbehåring från påtagningsstället (valfritt). Använd en hårtimmer (våtraka inte)!
- > Sätt gittertejpen på rentvättad och torr hud.
- > Kontrollera under hela tejningen att patienten håller sig i rätt läge.
- > Se till att inte gittertejpen blir vågig eller veckas.
- > I många fall ska du dra i tejpen vid påtagningen. Anpassa i så fall kraften. Vådnaden får inte snöras av (genomblödning).

Kombination med andra produkter

Inga uppgifter

Produktens användnings-/ Livslängd

Den medicintekniska produktens livslängd beror på naturligt slitage vid korrekt användning.

Tekniska data

Storlekar: 2,8 × 2,1 cm
3,5 × 2,5 cm
5,2 × 4,5 cm

Färg: Beige

Material: Nylonväv, akryllim

Underhåll

Produkten är underhållsfri.

Rengöringsanvisning

Inga kända rengöringsanvisningar.

Kassering



Kastas efter användning. Kassera förpackningen på ett miljövänligt sätt. Kassera produkten efter användning enligt lokala lagar och föreskrifter.

MECRON X-patch | Taśma siatkowa



Ważne uwagi

Jeżeli w wyniku stosowania wyrobu medycznego dojdzie do poważnego pogorszenia stanu zdrowia, należy jak najszybciej zgłosić to sprzedawcy lub producentowi. W przypadku zgłoszenia do sprzedawcy nastąpi natychmiastowe przekazanie. Zgłoszenia są uzgadniane i przetwarzane z właściwymi organami.

Należy zawsze przestrzegać instrukcji użycia. W przypadku wystąpienia działań niepożądanych (np. obrzęku skóry, odcisków, zaburzeń krążenia krwi itp.) należy poinformować lekarza. W przypadku nieprawidłowego obchodzenia się z produktem nie można już zagwarantować jego działania ani optymalnej ochrony. Firma DARCO (Europe) GmbH nie przejmuje żadnej odpowiedzialności. Nie nosić produktu na zranionej, podrażnionej lub uszkodzonej skórze.

Niniejszy produkt jest produktem jednorazowym.

Przeznaczenie

Taśma siatkowa jest przeznaczona do leczenia punktów bólu, spustowych lub akupunkturowych.

Wskazania / Przeciwwskazania

Wskazania

- > Leczenie punktów spustowych
- > Leczenie punktów bólu oraz ścieżek akupunkturowych
- > Odciążenie blizn

Przeciwwskazania

- > obrażenia skóry na dużej powierzchni
- > otwarte rany z ryzykiem infekcji
- > niejasne rozpoznania
- > alergiczne reakcje skórne na materiał taśmy

Cechy konstrukcyjne

Elastyczna taśma w formie siatki

- > Na początku należy uzyskać wyraźny obraz stanu pacjenta, który ma być leczony.
- > Należy wykonać u pacjenta test tolerancji materiału taśm.
- > W miejscu nałożenia usunąć ewentualne owłosienie (opcjonalnie). Do tego celu należy używać maszynki do strzyżenia włosów (nie golić na mokro!).
- > Taśmę siatkową należy nakładać na oczyszczoną, suchą skórę.
- > Podczas zakładania taśmy należy zawsze zwracać uwagę na prawidłową postawę pacjenta.
- > Należy zwracać uwagę, aby taśma siatkowa nie była wybrzuszona ani pomarszczona.
- > Dużo taśm zakłada się z naciągnięciem, ale należy zwracać uwagę, aby nie była użyta zbyt duża siła. Nie wolno zaciskać zbyt mocno tkanek (ukrwienie).

Kombinacja z innymi produktami

Brak wytycznych

Użytkowanie / Trwałość produktu

Trwałość wyrobu medycznego zależy od naturalnego zużycia podczas właściwego i zgodnego z przeznaczeniem obchodzenia się z nim.

Dane techniczne

Rozmiary: 2,8 × 2,1 cm
3,5 × 2,5 cm
5,2 × 4,5 cm

Kolor: Beżowy

Materiał: Tkanina nylonowa, klej akrylowy

Konserwacja

Produkt nie wymaga konserwacji.

Instrukcja czyszczenia

Brak znanych instrukcji czyszczenia.

Utylizacja



Wyrzucić po użyciu. Zutyliżować opakowanie w sposób przyjazny dla środowiska. Po zakończeniu leczenia należy zutyliżować ten produkt zgodnie z lokalnymi przepisami.

SL Navodila za uporabo

MECRON X-patch | Mrežast trak



Pomembni napotki

Če uporaba medicinskega pripomočka resno poslabša zdravstveno stanje, o tem čim prej obvestite svojega prodajalca ali proizvajalca. V primeru prijave specializiranemu prodajalcu bo slednji to takoj poslal naprej. Poročila se usklajujejo in obdelujejo s pristojnimi organi.

Vedno upoštevajte ta navodila za uporabo. Pri neželenih učinkov (npr. otekanje kože, otiščanci, motnje krvnega obtoka itd.) obvestite svojega zdravnika. Če z izdelkom ravnate nepravilno, njegove funkcije in optimalne zaščite ni več mogoče zagotoviti. Družba DARCO (Europe) GmbH za to ne prevzema odgovornosti. Izdelka ne nosite na ranjeni, razdraženi ali poškodovani koži.

Ta pripomoček je za enkratno uporabo.

Namenska raba

Mrežast trak služi za obravnavo bolečih, sprožilnih ali akupunkturnih točk.

Indikacije / Kontraindikacije

Indikacije

- > Obravnava sprožilnih točk
- > Obravnava bolečinskih točk ter akupunkturnih poti
- > Izboljšanje brazgotin

Kontraindikacije

- > Poškodbe velikega dela kože
- > Odprte rane z nevarnostjo okužbe
- > Nejasne diagnoze
- > Alergijske kožne reakcije na material traku

Značilnosti izdelave

Elastični trak v obliki mreže

SL Uporaba

- > Najprej se dobro spoznajte s stanjem pacienta.
- > Preverite pacientovo prenašanje materiala traku.
- > Odstranite morebitne dlake na mestu pripomočka (opcijsko). V ta namen uporabite brivnik (ne uporabite mokrega britja!).
- > Mrežast trak nanesite na očiščeno, suho kožo.
- > Med nameščanjem trakov vedno pazite na pravilno držo telesa pacienta.
- > Pazite, da se mrežast trak ne zvije in ne zguba.
- > Pri številnih načinih uporabe se pripomočki nameščajo z raztegovanjem, vendar pazite, da pravilno odmerjate silo raztegovanja. Tkiv (prekrvavitve) se ne sme omejiti.

Kombinacija z drugimi izdelki

Ni določeno

Uporabna / življenjska doba izdelka

Pri pravilnem ravnanju izdelka je življenjska doba tega medicinskega pripomočka odvisna od naravne obrabe.

Tehnični podatki

Velikosti: 2,8 × 2,1 cm
3,5 × 2,5 cm
5,2 × 4,5 cm

Barva: Bež

Material: Najlonska tkanina, akrilno lepilo

Vzdrževanje

Izdelka ni treba vzdrževati.

Navodila za čiščenje

Navodila za čiščenje niso podana.

Odstranjevanje



Po uporabi zavržite. Embalažo zavržite na okolju prijazen način. Izdelek po koncu tretmaja zavržite v skladu z lokalnimi zakoni in predpisi.

MECRON X-patch | Mrežasta traka



Važne napomene

Ako uslijed primjene ovog medicinskog proizvoda dođe do ozbiljnog pogoršanja zdravstvenog stanja, javite se što je prije moguće prodavaču od kojeg ste kupili proizvod ili proizvođaču. Ako se javite prodavaču, on će Vaš problem odmah prosljediti dalje. Prijave se usklađuju i obrađuju u suradnji s nadležnim državnim tijelima.

Uvijek se pridržavajte ovih uputa za uporabu. U slučaju nuspojava (npr. oticanja kože, mjesta pritiska na koži, ometanja cirkulacije krvi itd.) obavijestite svog liječnika. U slučaju nepropisnog rukovanja proizvodom funkcija i optimalna zaštita više nisu zajamčene. Tvrtka DARCO (Europe) GmbH za to ne preuzima nikakvu odgovornost. Nemojte nositi ovaj proizvod na ozlijeđenoj, nadraženoj ili oštećenoj koži.

Ovo je jednokratni proizvod.

Svrha primjene

Mrežasta traka služi za liječenje bolnih, osjetljivih točaka ili akupunkturnih točaka.

Indikacije / Kontraindikacije

Indikacije

- > Liječenje osjetljivih točaka
- > Liječenje bolnih točaka te akupunkturnih puteva
- > Rasterećenje ožiljaka

Kontraindikacije

- > Ozljede kože velike površine
- > Otvorene rane s opasnošću od infekcije
- > Nejasne dijagnoze
- > Alergijske reakcije kože na materijal trake

Konstruktivske značajke

Elastična traka u obliku mreže

HR Primjena

- > Prvo stvorite jasnu sliku o stanju pacijenta kojem je potrebno liječenje.
- > Ispitajte kako pacijent podnosi materijal trake.
- > Ako postoje dlake na mjestu primjene, uklonite ih s tijela (opcionalno). Molimo da pritom upotrijebite trimer za dugu kosu (bez mokrog brijanja!).
- > Nanesite mrežastu traku na očišćenu, suhu kožu.
- > Prilikom stavljanja trake uvijek vodite računa o pravilnom držanju tijela pacijenta.
- > Pazite da se mrežasta traka ne savije i ne gužva.
- > Brojne trake stavljaju se zatezanjem, ali vodite računa o tome da ne zatežete previše. Tkivo (krvotok) ne smije biti stegnuto.

Kombinacija s drugim proizvodima

Nema podataka

Trajanje korištenja / Životni vijek proizvoda

Životni vijek ovog medicinskog proizvoda ovisi o prirodnom trošenju pri propisnoj primjeni u skladu s namjenom.

Tehnički podatci

Veličine: 2,8 × 2,1 cm
3,5 × 2,5 cm
5,2 × 4,5 cm

Boja: Bež

Materijal: Najlonska tkanina, akrilno ljepilo

Održavanje

Za ovaj proizvod nije potrebno održavanje.

Napomene za čišćenje

Nema poznatih napomena za čišćenje.

Zbrinjavanje



Bacite nakon uporabe. Pakiranje zbrinite na otpad na ekološki prihvatljiv način. Zbrinite ovaj proizvod nakon dovršetka tretmana u skladu s lokalnim zakonima i propisima.

PT Indicação de utilização

MECRON X-patch | Fita em grade



Notas importantes

Se o estado de saúde piorar consideravelmente em resultado da utilização do dispositivo médico, informe o seu revendedor especializado ou o fabricante o mais rapidamente possível. Se o revendedor especializado for informado, transmiti-lo-á imediatamente ao fabricante. As informações são coordenadas e processadas em articulação com as autoridades competentes.

Observar sempre estas instruções de utilização. Em caso de efeitos secundários (p. ex., inchaço da pele, marcas de pressão, perturbações da circulação sanguínea, etc.), informar o médico. Em caso de uma utilização incorreta do produto, deixa de estar garantida a sua função, bem como a proteção ideal. A DARCO (Europe) GmbH não assume aqui qualquer responsabilidade. Não use o produto diretamente sobre pele ferida, irritada ou lesionada.

Este produto é descartável.

Finalidade

A fita em grade destina-se ao tratamento de pontos de dor, de gatilho ou de acupuntura.

Indicações / Contraindicações

Indicações

- > Tratamento de pontos de gatilho
- > Tratamento de pontos dolorosos e medianas de acupuntura
- > Alívio de cicatrizes

Contraindicações

- > Ferimentos cutâneos maiores
- > Feridas abertas com risco de infeção
- > Diagnósticos incertos
- > Reações alérgicas da pele ao material da fita

Características de design

Fita elástica em grade

PT Aplicação

- > Informe-se primeiro sobre o estado de saúde do doente a tratar.
- > Teste se o material do tape é tolerado pelo doente.
- > Remova possíveis pelos existentes na região de aplicação (opcional). Para o efeito, utilize um aparador de cabelos compridos (não utilizar máquina de barbear!).
- > Aplique a fita em grade na pele limpa e seca.
- > Durante a aplicação, preste sempre atenção a uma postura correta do doente.
- > Preste atenção para que a fita em grade não fique abaulada e forme pregas.
- > Muitas ligaduras são aplicadas sob tração; nesse caso, doseie a força. Deve ser evitada uma estrição dos tecidos (circulação sanguínea).

Combinação com outros produtos

Sem especificações

Tempo de utilização / Vida útil do produto

A vida útil do dispositivo médico é determinada pelo desgaste natural causado pelo manuseamento adequado.

Dados técnicos

Tamanhos: 2,8 × 2,1 cm
3,5 × 2,5 cm
5,2 × 4,5 cm

Cor: Bege

Material: Tecido de nylon, adesivo acrílico

Manutenção

O produto dispensa a manutenção.

Indicações de limpeza

Não são conhecidas indicações de limpeza.

Eliminação



Descartar depois da utilização. Eliminar a embalagem de forma ecológica. Eliminar este produto depois de concluir o tratamento de acordo com as legislações e regulamentos locais.



EN Date of manufacture
DE Herstellungsdatum
ES Fecha de fabricación
FR Date de fabrication
IT Data di fabbricazione
NL Productiedatum
DA Fremstillingsdato
SV Tillverkningsdatum
PL Data produkcji
SL Datum izdelave
HR Datum proizvodnje
PT Data de fabrico



EN Consult instructions for use
DE Gebrauchsanweisung beachten
ES Observar las instrucciones de uso
FR Tenir compte du mode d'emploi
IT Consultare le istruzioni per l'uso
NL Raadpleeg de gebruiksaanwijzing
DA Overhold brugsanvisningen
SV Följ bruksanvisningen
PL Przestrzegaj instrukcji użycia
SL Upoštevajte navodila za uporabo
HR Obvezno je pridržavati se uputa za uporabu
PT Consultar as instruções de utilização



EN Expiry date
DE Verwendbar bis
ES Fecha de caducidad
FR Utilisable jusqu'au
IT Data di scadenza
NL Te gebruiken tot
DA Kan anvendes indtil
SV Används senast
PL Termin ważności
SL Uporabno do
HR Upotrijebiti do
PT Validade



EN Medical Device
DE Medizinprodukt
ES Producto sanitario
FR Dispositif médical
IT Dispositivo medico
NL Medisch hulpmiddel
DA Medicinsk udstyr
SV Medicinteknisk produkt
PL Urządzenie medyczne
SL Medicinski pripomoček
HR Medicinski proizvod
PT Dispositivo médico



EN Unique Device Identifier
DE Eindeutige Produktidentifizierung
ES Identificador único del producto
FR Identifiant unique des dispositifs
IT Identificatore univoco del dispositivo
NL Unieke identificatie van het hulpmiddel
DA Unik produktidentificering
SV Entydigt produkt-ID
PL Unikalny identyfikator produktu
SL Edinstvena identifikacija pripomočka
HR Jedinstveni identifikator proizvoda
PT Identificador único do dispositivo



EN Latex-free
DE Latexfrei
ES Sin látex
FR Sans latex
IT Senza lattice
NL Vrij van latex
DA Uden latex
SV Latexfri
PL Bez lateksu
SL Brez lateksa
HR Ne sadrži lateks
PT Sem látex



EN Single use
DE Einmalgebrauch
ES Uso único
FR Usage unique
IT Monouso
NL Voor eenmalig gebruik
DA Engangsbrug
SV Engångsbruk
PL Jednorazowe użycie
SL Enkratna uporaba
HR Za jednokratnu uporabu
PT Utilização única



EN Store dry
DE Trocken aufbewahren
ES Conservar en un lugar seco
FR Stocker au sec
IT Conservare in luogo asciutto
NL Droog bewaren
DA Skal opbevares tørt
SV Förvaras torrt
PL Przechowywać w suchym miejscu
SL Shranjujte v suhem prostoru
HR Čuvati na suhom mjestu
PT Conservar seco



EN Certification mark declaring this product's compliance with EU legislation
DE Zertifizierungszeichen, das die Übereinstimmung dieses Produktes mit der EU-Gesetzgebung bestätigt
ES Marca de certificación que declara la conformidad de este producto con la legislación de la UE
FR Marque de certification attestant de la conformité de ce produit à la législation de l'UE
IT Marchio di certificazione che dichiara la conformità del prodotto con la legislazione UE
NL Certificeringskenmerk dat aangeeft dat dit product voldoet aan de wetgeving van de EU
DA Certificeringsmærke, der erklærer dette produkts overensstemmelse med EU-lovgivningen
SV Certifieringsmärke, som deklarerar att produkten uppfyller lagarna i EU
PL Znak certyfikacyjny deklarujący zgodność tego produktu z przepisami UE
SL Certifikacijska oznaka, ki potrjuje skladnost tega izdelka z zakonodajo EU
HR Certifikacijska oznaka koja označava sukladnost ovog proizvoda sa zakonodavstvom EU
PT Marca de certificação que declara a conformidade deste produto com a legislação da UE



EN Importer
DE Importeur
ES Importador
FR Importateur
IT Importatore
NL Importeur
DA Importør
SV Importör
PL Importer
SL Uvoznik
HR Uvoznik
PT Importador

EN Distributor
DE Händler
ES Distribuidor
FR Distributeur
IT Distributore
NL Distributeur
DA Forhandler
SV Distributör
PL Dystrybutor
SL Distributer
HR Distributer
PT Distribuidor

EC REP

EN EU Authorised Representative
DE Bevollmächtigter in der EU
ES Representante autorizado en la UE
FR Représentant autorisé UE
IT Rappresentante Autorizzato nel EU
NL Wettelijke vertegenwoordiger EU
DA EU-autoriseret representant
SV Auktoriserad representant i EU
PL Autoryzowany przedstawiciel w UE
SL Pooblaščeni zastopnik EU
HR Ovlašteni zastupnik u EU
PT Representante autorizado na UE



EN Manufacturer
DE Hersteller
ES Fabricante
FR Fabricant
IT Fabbricante
NL Fabrikant

DA Producent
SV Tillverkare
PL Producent
SL Proizvajalec
HR Proizvođač
PT Fabricante

CH REP

EN Authorised Swiss representative
DE Bevollmächtigter in der Schweiz
ES Representante autorizado en Suiza
FR Mandataire en Suisse
IT Rappresentante Autorizzato Svizzera
NL Gevolmachtigde in Zwitserland
DA Befuldmægtiget i Schweiz
SV Anmält organ i Schweiz
PL Autoryzowany przedstawiciel w Szwajcarii
SL Pooblaščeni zastopnik v Švici
HR Opunomoćenik u Švicarskoj
PT Representante autorizado na Suíça

CH REP

ALBO-Healthcare GmbH
Alte Steinhäuserstrasse 19
CH-6330 Cham

EC REP

MedEnvoy Global BV
WTC The Hague
Prinses Margrietplantsoen 33 | Suite 123
2595 AM The Hague | The Netherlands



TS Co., Ltd.
61, Hwanggeum 3-ro 7beon-gil
Yangchon-Eup, Gimpo-Si
Gyeonggi-Do | South Korea



DARCO (Europe) GmbH
Gewerbegebiet 18 | 82399 Raisting | Germany
Telefon +49 8807 9228-0 | Fax -22
info@darco.de | www.darco.de

Made in South Korea

